

flagey

Sofya  
Melikyan

PIKNIK CONCERT

*vendredi / vrijdag*

15.03.19 – 12 :30

Concerts Piknik à venir / Komende piknikconcerten

29.03.19 – 12:30	Castalian String Quartet
05.04.19 – 12:30	Elsa Grether, David Lively
17.05.19 – 12:30	Andrey Baranov, Maria Baranova
07.06.19 – 12:30	Trio Khaldei

*vendredi / vrijdag*

15.03.19 - 12:30

**Sofya Melikyan, piano**

**Piknik Concert**

---

**PROGRAMME / PROGRAMMA**

**Federico Mompou (1893-1987)**

*Variations on the Chopin Theme*

**Enrique Granados (1867-1916)**

*des / uit Goyescas, op. 11 (1911)*

- I. Los requiebros
- IV. La Maja y el Ruisenor
- V. El Amor y la Muerte

**Geghuni Chitchian (°1929)**

*Haykakan khorakandakner / Armenian Bas-Reliefs (1972)*

- I. Ayrivank
- II. With Blue Eyes
- III. Dance of Mountain People
- IV. Khachkars
- V. Grape Fest

FIN DU CONCERT / EINDE VAN HET CONCERT: 13:30

---

*Album presentation : Spanish Piano Music : Granados & Mompou (Etcétera, 2018) -  
Recorded at Flagey*

*Broodje en drankje inbegrepen / Sandwich et boisson inclus*

## Sofya Melikyan

**FR** À la faveur de ce concert piknik, Sofya Melikyan construit un pont entre son Arménie natale et l'Espagne où elle a émigré avec ses parents à l'âge de 15 ans. Etudiante à l'académie Tchaikowsky d'Erevan, elle rejoint ensuite le Conservatorio Real de Madrid, le Conservatoire de Paris et la Manhattan School de New York, bénéficiant des conseils de maîtres tels que Joaquin Soriano, Brigitte Engerer, Solomon Mikowsky, François- René Duchable, Menahem Pressler et Horacio Gutierrez.

La culture espagnole, riche en couleurs, a ainsi influencé sa formation et l'inspire toujours. Compositeur du XX<sup>e</sup> siècle, Federico Mompou est connu pour ses œuvres empreintes de simplicité et d'émotion sincère. Les *Variations sur un thème de Chopin* apparaissent comme l'une de ses œuvres les plus travaillées qui s'inspire du *Prélude en la majeur* de Frédéric Chopin avec beaucoup d'imagination et de maîtrise.

Lorsqu'elle étudiait les *Goyescas* d'Enrique Granados, Sofya a fréquenté assidument le Musée du Prado à Madrid et sa remarquable collection de Francisco de Goya. Elle entendait s'immerger dans l'univers du peintre, et particulièrement dans sa maîtrise des ombres et des lumières, ses thèmes, sa complexité. Une manière pour elle de mieux comprendre comment Granados a traduit en musique les couleurs et l'imaginaire de Goya. Les *Goyescas*

proposent ainsi un magnifique portrait de la vie culturelle en Espagne durant les années de transition entre le XVIII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle. Granados y atteint le summum de sa quête de liberté au sein d'une structure établie.

Le compositeur arménien Geghuni Chitchyan (°1929) a grandi en Arménie lorsque le pays faisait encore partie de l'URSS. L'attrait de sa musique est largement dû aux tonalités folkloriques tirées des traditions russes, turques, arméniennes et iraniennes. Le cycle de cinq *Bas-Reliefs* arméniens date de 1972 et décrit son milieu de vie d'une manière brillante et aventureuse.

**NL** Tijdens dit Piknikconcert slaat Sofya Melikyan een brug tussen haar geboorteland Armenië en Spanje, het land waarnaar ze als vijftienjarige met haar ouders emigreerde. Sofya studeerde aan de Tchaikovsky Academie in Yerevan en bekwaamde zich verder aan het Conservatorio Real van Madrid, het Conservatorium van Parijs en de Manhattan School of Music in New York bij Joaquin Soriano, Brigitte Engerer, Solomon Mikowsky, François-René Duchable, Menahem Pressler en Horacio Gutierrez.

Het kleurrijke Spaanse (culturele) leven drukte zijn stempel op haar vorming en ligt haar nog steeds nauw aan het hart. In de 20ste eeuw staat Federico Mompou centraal

als componist van muzikale parels vol eenvoud en oprechte emotie. De *Variaties op een thema van Chopin* is één van zijn meest verregaande composities. Met grenzeloos meesterschap en verbeelding ondergaat in het werk Chopins *Prelude in A* de meest verrassende transformaties.

Toen Sofya de cyclus *Goyescas* van Enrique Granados instudeerde, bezocht ze frequent het Prado in Madrid met zijn prachtige collectie rond Francisco de Goya. Ze wilde zich helemaal onderdompelen in zijn thema's, in het intrigerende spel met licht en schaduw en in de gelaagdheid ervan. Zo kon ze ontdekken hoe briljant Granados het coloriet en het verhaal van Goya omzette in klanken. De *Goyescas* zijn een schitterend portret van het Spaanse leven in de overgang van de 18de naar de 19de eeuw en het hoogtepunt van Granados' intense zoektocht naar muzikale vrijheid binnen een klare structuur.

De Armeense componiste Geghuni Chitchyan (°1929) groeide op in Armenia toen het nog deel uitmaakte van de USSR. Haar muziek heeft een bijzondere aantrekkingskracht door de inzet van volkse elementen ontleend aan de Russische, Turkse, Armeense en Iraanse tradities. De vijfdelige cyclus *Armenian Bas-Reliefs* uit 1972 beschrijft haar leefwereld op een briljante en avontuurlijke wijze.



# flagey PIANO



ARTIST IN  
RESIDENCE

# nikolai lugansky's

## RACHMANINOV

# 02.04.19

## friends of flagey

### Fellow

Charles Adriaenssen, Diane de Spoelberch, Stephanie Donck, Michel Moortgat, Maison de la Radio Flagey S.A., Omroepgebouw Flagey N.V.

### Great Friend

Danielle Aubray - Llewellyn, Hubert Bonnet, Stephen Clark, Marguerite de Longeville, Claude de Selliers, Christiaan Delporte, Charlotte Hanssens, Ida Jacobs, Patrick Jacobs, Clive Llewellyn, Manfred Loeb, Martine Renwart, Maria Grazia Tanese, Coen Teulings, Pascale Tytgat, Piet van Waeyenberge, Christophe Vandoorne

### Friend

Pierre Arnould, Suzanne Baetzner, Alexandra Barentz, Eric Bauchau, Joe Beauquin, André Beernaerts, Mireille Beernaerts, Gaelle Bellec, Marijke Bisschop, Véronique Bizet, Anne Boddaert, Patricia Bogerd, Danielle Borremans, Jean Michel Bosmans, Patrice Bourg, Chantal Butaye, Servaas Carbonez, Catherine Chatin, Robert Chatin, Jacques Chevalier, Marianne Chevalier, Colette Contempre, Chris Coppige, Philippe Craninx, Jean-Claude Daoust, Joakim Darras, Cedric de Biolley, François de Borchgrave, Olivier de Clippele, Sabine de Clippele, Marleen De Geest, Brigitte de Laubarède, Alison de Maret, Pierre de Maret, Chantal de Spot, Jean de Spot, Sabine de Ville de Goyet, Sebastiaan de Vries, Agnès de Wouters, Philippe de Wouters, Didier Debroux, David D'Hooghe, Frederika D'Hoore, Anne-Marie Dillens, Stanislas d'Otreppe de Bouvette, Amélie d'Oultremont, Patrice d'Oultremont, Downtown Real Estate, Patricia Emsens, Danièle Espinasse, Jacques Espinasse, Catherine Ferrant, Isabelle Ferrant, Alberto Garcia-Moreno, Nathalie Garcia-Moreno, Anne Marie Ghuys, André Ghuys, Hélène Godeaux, Pierre Goldschmidt, Sylvia Goldschmidt, Philippe Goyens, Arnaud Grémont, Fiona Groetaers, Roger Heijens, Eric Hemeleers, Axelle Heuvelmans, Francois Hinfray, Ulrike Hinfray, Margarete Hofmann, Veerle Huylebroek, Ann Iserbyt, Kathleen Iweins, Guy Jansen, Yvan Jansen, Patrick Kelley, Jeff Kowatch, Wini Kowatch, Christine le Maire, Hélène Lempereur, Nadine Manjikian - Vilde, Veronique Meert, Luc Meeüs, Marie-Christine Meeüs, Jan Nellens, Martine Payfa, Agnes Peeters, Michel Penneman, Marie-Jo Perrier Post, Marie Pok, Agnes Rammant, Jean-Pierre Rammant, Daniel Rata, Ruxandra Rata, André Rezsohazy, Bénédicte Ries, Olivier Ries, Isabelle Schaffers, Désirée Schroeders, Hans Schwab, My-Van Schwab, Giuseppe Scognamiglio, Myriam Sepulchre, Sarah Sheil, Amélie Slegers, Pierre Slegers, Edouard Soubry, Anne-Véronique Stainier, Irene Steels - Wilsing, Frank Sweerts, Dominique Tchou, Marie-Françoise Thoua, Beatrix Thuysbaert, Olivier Thuysbaert, Béatrice Trouveroy, Yves Trouveroy, Maarten van Daalen, Els van de Perre, Radboud van den Akker, Paul Van Dievoet, Henriëtte van Eijl, Frédéric van Marcke, Stephanie van Rossum, Pascale Van Zuylen, Marie Vander Elst, Koen Vanhaerents, Patrick Vastenaekels, Armelle Vérola, Olivier Vérola, Inge Vierstraete, Luc Vierstraete, Michel Wajs, Ann Wallays, Sabine Wavreil, Nathalie Zalcmann.

et tous ceux qui souhaitent garder l'anonymat / en diegenen die anoniem wensen te blijven / and all those who prefer to remain anonymous.



# KLARA FESTIVAL & flagey

Mon 18.3

Artemis  
Quartett  
Ragazze  
Quartet

BE present

Tue 19.3

Piatti Quartet  
Aris Quartett

RA

ME

klarafestival.be  
flagey.be